

◆ **Oszilla PRO Multifunktionale Bodenreinigungs- und Schleifmaschine**

Vertretung
Regionalhändler (zum Einstempeln)



Charlott produkte Dr. Rauwald GmbH
Pappelbreite 1-2
37176 Nörten-Hardenberg

Tel: + 49 (0)5503 800 800
Fax: + 49 (0)5503 800 810
E-Mail: info@dr-rauwald.de
Internet: www.dr-rauwald.de

Dr. Rauwald

Reinigungssysteme

Oszilla PRO

Multifunktionale Bodenreinigungs- und Schleifmaschine



Bedienungsanleitung

Bedienungsanleitung

Oszilla PRO

Multifunktionale Bodenreinigungs- und Schleifmaschine

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen:

1. Achten Sie darauf, dass Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, bevor Sie die Maschine reinigen oder reparieren. Dabei immer den Stecker anfassen, nicht am Kabel ziehen. Sie können die Steckdose und die Maschine beschädigen.
2. Sofern Sie eine Kabelverlängerung verwenden, muss diese für das Arbeiten in Nassbereichen zugelassen sein.
3. Bei Beschädigung oder Brüchen des Netzkabels ist dieses durch den Hersteller-Service oder durch Fachpersonal zu ersetzen.
4. Benutzen Sie niemals die Maschine, wenn das Kabel beschädigt ist. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages. Sie gefährden sich und andere!
5. Ziehen Sie den Netzstecker, nachdem die Maschine ausgeschaltet wurde. Nicht umgekehrt!

Inhaltsverzeichnis

Technische Parameter	4
Hauptstruktur	5
Griffabbildung	6
Abbildung der Maschine	7
Reinigungspads	8
Handhabungsvorgänge	9
Betriebsverfahren und Vorsichtsmaßnahmen	10
Wartung und Instandhaltung	10
Hauptfehler und Fehlerbehebung	11
Montage	11

Diese Bedienungsanleitung enthält technische Informationen zu der Maschine.

Technische Parameter:

Oszilla PRO Multifunktionale Bodenreinigungs- und Schleifmaschine

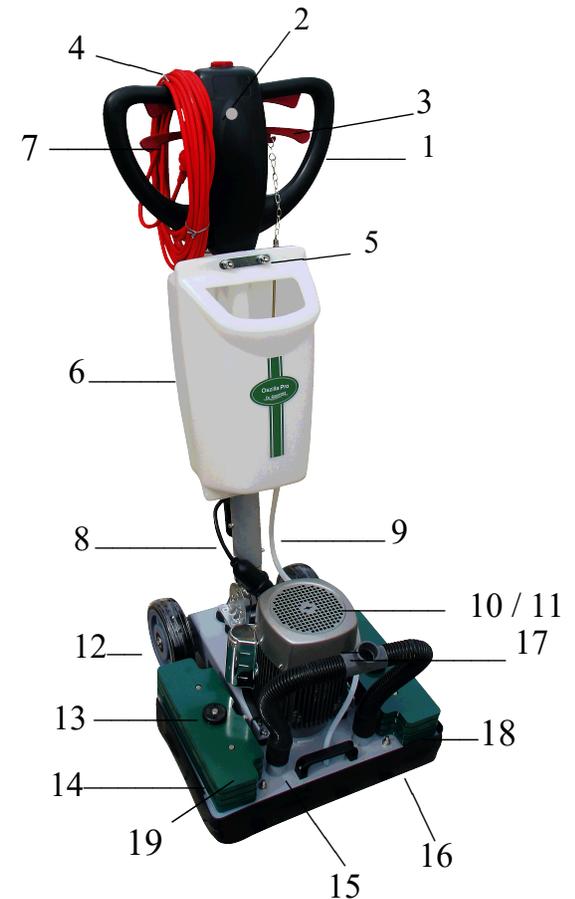
Typ:	Oszilla PRO
Spannung:	230V ~/50Hz
Leistung:	1.500W
Stromaufnahme:	9 A
Drehgeschwindigkeit:	2.800 Umdrehungen/min
Betriebsgeräusch:	≤65dB
Länge des Netzkabels:	12m
Basisscheibengröße:	480x330mm
Gewichte:	8 x 3,5 kg
Nettogewicht:	46 kg
Bruttogewichte:	86 kg (inkl. Tankfüllung)
Zubehör:	Reinigungspads (weiß, rot, schwarz)
Hauptfunktionen:	Grundreinigen, Schleifen
Geeignete Böden:	Holzböden, Steinfliesen, Terrakotta, Teppichböden, Polyolefinbeläge

Hauptstruktur:

Diese Reinigungs- und Schleifmaschine zeichnet sich durch einfache und sichere Bedienung sowie durch eine hohe Reinigungsleistung aus und eignet sich für den professionellen Einsatz in öffentlichen und industriellen Bereichen. Dabei kann sowohl die Reinigung als auch die Sanierung von Hartböden im Vordergrund stehen. Dank der hohen Flächenleistung und der einfachen Bedienung spart die Maschine bei der Reinigung und Sanierung von Hartböden Zeit. Damit ist die Oszilla PRO ein wichtiges und multifunktionales Reinigungsgerät, das für die moderne Grund- und Unterhaltsreinigung unerlässlich ist.

Die Maschine besteht aus den folgenden Teilen:

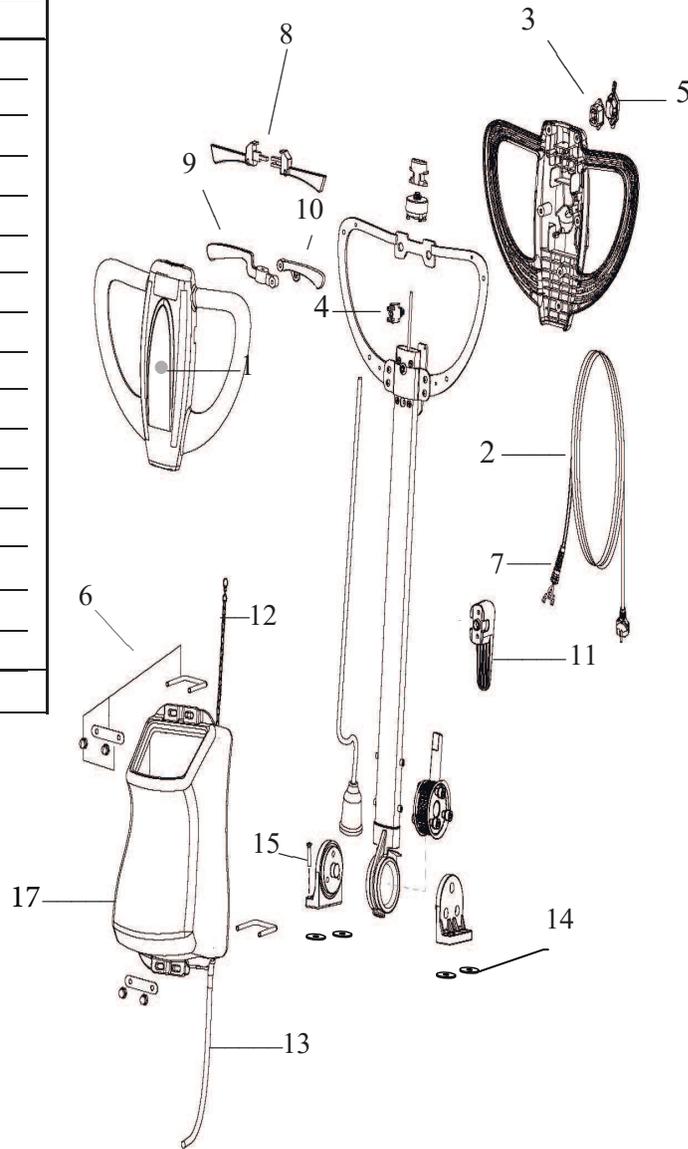
1. Handgriff
2. Schalter, elektrisch
3. Bedienhebel Frischwasser
4. Stromkabel
5. Halterung für den Wassertank
6. 12 l Laugentank
7. Verstellhebel, Deichsel
8. Stromzuleitung
9. Laugenschlauch
10. Motorabdeckung
11. Motor
12. Laufrad 6 Zoll (2x)
13. Schnellspanner (2x)
14. Zusatzgewichte (8x)
15. Reinigungsplatte mit Klettaufnahme
16. Spritzschutz
17. Absaugung
18. Kantenschutz
19. Klett für Spritzschutz



Griffabbildung:

Oszilla Pro Multifunktionale Bodenreinigungs- und Schleifmaschine

Nr.	Artikel	Artikel-Nr.:
1.	Schalter elektrisch, 1 Stück	OG50
2.	Netzkabel, 12m , Rot 1 Stück	OG11
3.	Steckdose Deichsel, 1 Stück	OG51
4.	Thermoschutzschalter, 1 Stück	OG52
5.	Steckdosenabdeckung, 1 Stück	OG53
6.	Tankhalterung komplett, 1 Stück	OG54
7.	Zugentlastung, 1 Stück	OG55
8.	Schalthebel-Set, 1 Stück	OG56
9.	Verstellhebel, Deichsel 1 Stück	OG57
10.	Bedienhebel, Frischwasser 1 Stück	OG58
11.	Kabelhaken, 1 Stück	OG59
12.	Bedienkette, 1 Stück	OT12
13.	Schlauch, 1 Stück	OG60
14.	Gummiring (wurde nur bis Maschinennr. 132 verbaut)	
15.	Senkkopfschraube M 8, 4 Stück	OG61
16.	Sicherungsmutter M 8, 4 Stück	OG62
17.	Laugentank	OT15

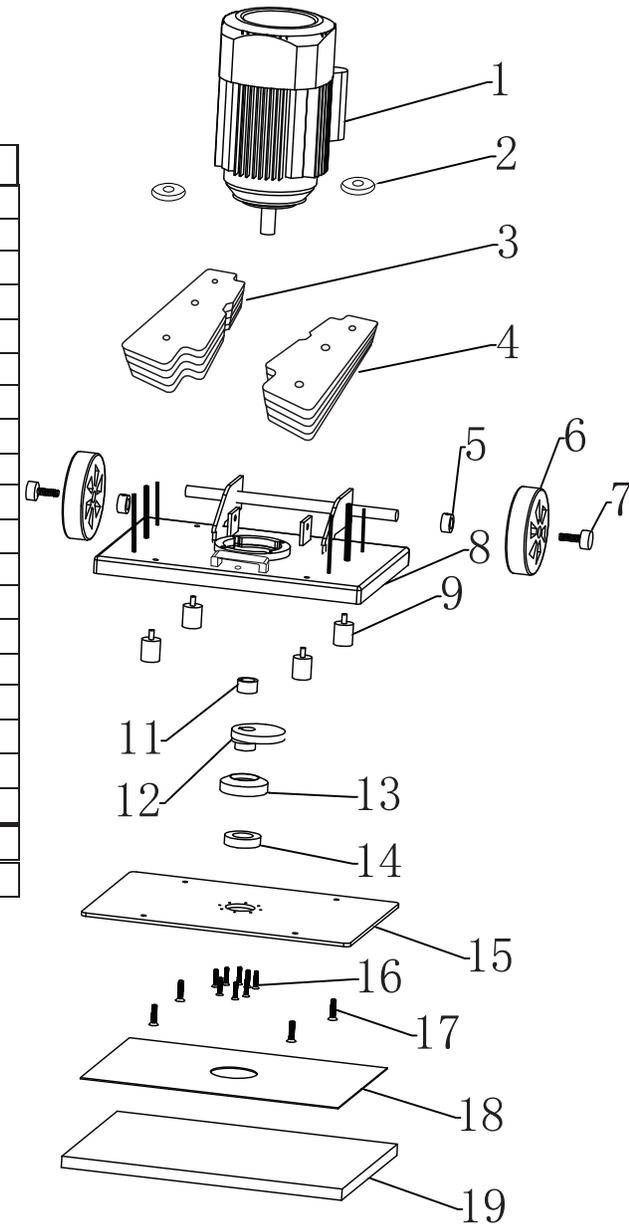


6

Abbildung der Maschine:

Oszilla Pro Multifunktionale Bodenreinigungs- und Schleifmaschine

Nr.	Artikel	Artikel-Nr.:
1.	Motor, 1 Stück	OM1
2.	M14 Schnellspannmutter, 2 Stück	OM2
3.	Zusatzgewichte, 4 Stück	OM3
4.	Zusatzgewichte, 4 Stück	OM3
5.	Halterungen Radachse, 2 Stück	OM4
6.	6 Zoll Rad, 2 Stück	OM5
7.	M8 Schraube, 2 Stück	OM6
8.	Fahrgestell, 1 Stück	
9.	Vibrationspuffer, 4 Stück	OM9
11.	Hülse, 1 Stück	OM7
12.	Exzentrerscheibe, 1 Stück	OM12
13.	Vibrationsplattenanschluss, 1 Stück	OM13
14.	Lager 6007-2RS1/ C3GJN, 1 Stück	OM14
15.	Vibrationsplatte, 1 Stück	OM15
16.	M6X16 V2A Senkkopfschrauben 8 Stück	OM16
17.	M8X12 V2A Senkkopfschrauben, 4 Stück	OM17
18.	Klettband, 1 Stück	OM18
19.	Transportpad, 1 Stück	
20.	Kantenschutz, 2 Stück	OM21
21.	M8X16 V2A Senkkopfschrauben, 4 Stück	OM8
22.	Sicherungsmutter M 8, 4 Stück	OM9.1

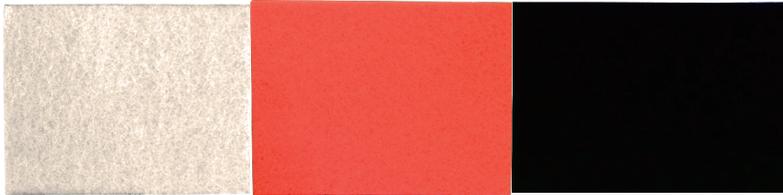


7

Handhabungsvorgänge:

Oszilla PRO Multifunktionale Bodenreinigungs- und Schleifmaschine

Reinigungspads



Reinigungspad weiss, rot, schwarz

1. Griffkörper: Der Griffkörper ist mit einem Einschalttaster (S.1 Nr. 1) und einer Sicherung ausgestattet.

2. Verstellfunktion: Um die Oszilla PRO in die richtige Position zu bringen, kann der Verstellhebel (S.3, Nr. 20) an der Arretierplatte (S.3, Nr. 2) bequem verstellt werden um den Handgriff in einer 90°Position zu bedienen. Beim Arbeiten im Normalbetrieb sollte der Verstellhebel nach oben angehoben und der Handgriff in einen gewohnten Winkel bewegt werden (ca. 45 Grad zum Boden). Drücken Sie dann den Verstellhebel nach unten und verriegeln Sie ihn, um den Handgriff zu fixieren.

3. Die Ablassschraube mit Stange (S. 5 Nr. 6) des Laugentanks dient zum Ablassen des Wassers. Der Laugentank (S. 5 Nr. 1) kann mit klarem Wasser oder mit Reinigungslösung (moderat alkalisch oder sauer), je nach Notwendigkeit der Reinigungsaufgabe, befüllt werden. Mit der Ablassschraube (S. 5 Nr. 6) wird das Ablassventil (S. 5 Nr. 7) geöffnet und die Reinigungslösung fließt durch den Laugenschlauch (S. 5 Nr.9) auf den Boden vor die Maschine.

Der Einphasen-Asynchronmotor (S. 4, Nr. 1) besteht aus hochwertigen, kaltgewalzten Silizium-Stahlblechen und zeichnet sich durch hohe Leistung aus. Das Planetengetriebe ist aus hochwertigem Stahl gefertigt. Es sichert den vibrationsarmen Lauf der Maschine. Sowohl die Motorabdeckung als auch das Chassis sind aus hochwertigem Stahl gefertigt, um eine ausreichende Strukturfestigkeit und ein ansprechendes Aussehen zu gewährleisten.

Betriebsverfahren und Vorsichtsmaßnahmen:

1. Die Maschine ist vorinstalliert. Nach dem Auspacken montieren Sie bitte den Schlauch, den Handgriff und den Laugentank.
2. Das Reinigungspad oder die Schleifscheibe werden gemäß Abbildung angebracht. Die Maschine niemals ohne montiertes Pad **arbeiten lassen oder absetzen**. Sie zerstören sonst die Mikrostruktur der Padaufnahme.
3. **Achtung:** Um mit ONE STEP® Combo-Pads sicher arbeiten zu können, dürfen diese niemals über den Rand der Vibrationsplatte (S. 4, Nr. 15) hinausragen.
4. Je nach Reinigungsaufgabe die Reinigungslösung in den Laugentank (S. 5, Nr. 1) geben. Bitte informieren Sie sich zuvor bei dem Hersteller des Fussbodens, welches Reinigungsmittel geeignet ist. Dass Schleifarbeiten auch zu Schäden am Bodenbelag führen können, muss bei der Arbeitsplanung unbedingt beachtet werden.
5. Belasten Sie die Maschine in angemessener Weise mit Zusatzgewichten unter Berücksichtigung der Reinigungsaufgabe und des Bodenbelages. Dazu den zentralen Schnellverschluss öffnen, die Gewichte rechts und links in gleicher Anzahl auflegen und den Stapel mittels der Schnellverschlüsse sicher fixieren.
6. Stellen Sie den Handgriff auf eine angemessene Arbeitshöhe ein.
7. Beim Starten der Maschine sollte diese mit beiden Händen gehalten werden. Je nach Padart und Bodenbeschaffenheit kann die Maschine beim Starten eine geringe Seitwärtsbewegung in eine beliebige Richtung machen.
8. Arbeiten Sie in angemessener Geschwindigkeit. Die Maschine reagiert auf leichten Druck und bewegt sich in die gewünschte Richtung.
9. Wenn Sie den Schalthebel (S. 3, Nr. 16) des Griffs loslassen, schaltet die Maschine sich automatisch ab. Dabei kann sie wie beim Starten eine leichte Seitwärtsbewegung machen.
10. Nach Abschluss der Reinigungsarbeiten sollte der Handgriff in eine vertikale 90° Position gebracht werden, das Reinigungspad ausgewaschen werden und wieder unter der Maschine montiert werden. Die Restflotte sollte aus dem Laugentank abgelassen werden und dieser schließend mit etwas klarem Wasser gespült werden. Anschließend reinigen Sie die Maschine mit einem sauberen Tuch, um die Lebensdauer der Maschine zu verlängern.
11. Es ist verboten, die Maschine mit zusätzlichem Gewicht zu belasten, da dies sonst zur Überlastung des Motors führen kann. Niemals darf eine 2. Person zur Gewichtssteigerung auf die Maschine steigen. Es besteht ein hohes Verletzungsrisiko!
12. Um Stromausfälle oder die Beschädigung des Motors zu vermeiden, darf die Maschine nur dann im Freien verwendet werden, wenn kein Regen zu erwarten ist. Niemals die Maschine über Nacht im Freien stehen lassen.

Wartung und Instandhaltung:

1. Die gesamte Maschine ist feuchtigkeitsbeständig. Die Maschine arbeitet unter normalen Einsatzbedingungen einwandfrei, solange kein Wasser in den Motor eindringt. Während der Nutzungsdauer dürfen Wasser und Reinigungsmittel nicht direkt in die Steckdose oder die Maschine eindringen, um Kurzschlüsse oder Stromschläge zu vermeiden.
2. Öffnen Sie den Motor nicht. Wenn sich herausstellt, dass der Motor oder das Getriebe einen Fehler aufweisen, benachrichtigen Sie bitte den Hersteller oder einen Fachbetrieb.
3. Es ist nicht zulässig, den Betriebs- oder Anlaufkondensator durch einen Kondensator zu ersetzen, dessen Kapazität und Spannungswiderstand nicht den Anforderungen der Maschine entsprechen, da der Motor sonst Schaden nimmt.

Hauptfehler und Fehlerbehebung:

Nummer:	Fehler:	Mögliche Fehlerursache:	Fehlerbehebung:
1.	Der Motor dreht nicht	Das Netzkabel ist nicht richtig angeschlossen. Überprüfen Sie den Anschluss des Netzkabels.	Der Überlastschuttschalter ist herausgesprungen. Setzen Sie den Überlastschuttschalter zurück. Der Netzschalter ist beschädigt. Ersetzen Sie den Netzschalter.
2.	Der Motorstart ist langsam	Nehmen Sie mit einem Service-Fachmann Kontakt auf.	Wahrscheinlich muss der Anlaufkondensator ersetzt werden.
3.	Die Motorleistung ist unzureichend	Nehmen Sie mit einem Service-Fachmann Kontakt auf.	Entweder ist der Betriebskondensator beschädigt, oder die Motorwicklung ist beschädigt.
4.	Der Motor stoppt nicht nach dem der Netzschalter ausgeschaltet wurde	Der Netzschalter ist defekt.	Den Netzschalter austauschen.
5.	Der Motor ist blockiert	Die Exzenter Scheibe funktioniert nicht oder es sind starke abnormale Geräusche zu hören.	Das Exzentergetriebe ist durch einen Überlastvorgang beschädigt, oder die Verschraubung der Vibrationsplatte hat sich gelöst oder ist beschädigt. Nehmen Sie mit einem Service-Fachmann Kontakt auf.

Montage:

1. Schlauch - 1 Stück
2. Der Bediengriff 1,3 m Zuleitung und Netzkabel (am Griff) - 1 Stück
3. Laugentank - 1 Stück
4. Reinigungspads - 3 Stück (Superpad weis, rot, schwarz)
5. Benutzerhandbuch
6. Zusatzgewichte - (je 4 Stück rechts und links)
7. Schnellverschluss 2 Stück + Zweilochschlüssel 1 Stück
8. Transportkoffer für Zusatzgewichte - 1 Stück

Copyright: Dr. Rauwald Reinigungssysteme

Nachdruck, auch Auszugsweise nur mit Zustimmung des Rechteinhabers gestattet.